



TONG LI

TONG LI



KISS

Matsumoto Tomo

4



KISS

4



Matsumoto Tomo

東立
EAST ASIAN

キ

ス

マツモトモ

4





17-YEAR-OLD KAG IS WORRYING ABOUT
HIMSELF BEING TOO CALFERN FOR HIS
BROTHERS, WHILE HIS BROTHERS AND
FRIEND TEACHER GORUMU, WHO'S 7
YEARS OLDER THAN KAG, IS WORRYING
ABOUT HIS BROTHERS BEING TOO
INNOCENT. AND NOW, KAG'S OVER-
PROTECTIVE UNCLE STREISO HAS COME
BACK FROM NEW YORK! THIS IS THE
LONG AWAITED VOLUME 1 OF THE
POPULAR SERIES "TOYOTA", ALONG WITH
ANOTHER GORGEOUS DRINK CHAPTER!



ISBN 957-34-7713-1



HC54264





9784592124009

ISBN4-592-12400-6

C9979 ¥390E



1929979003906

定価410円 本体390円

雑誌43750-28



花とゆめCOMICS

▶収録作品◀

自分の子供っぽさがくやしい17歳の力工。いっばう7つ年上のピアノ教師五輪先生は、あまりに無邪気な力工が心配で…。そんな時、力工最愛のリユウ叔父さんがNYから帰ってきた！ 大人気キザラブストーリー「キス」前巻の第4巻登場、豪華さあろしも充実！

白泉社



作品がいせつ

五嶋先生に子供扱いされるのが悔しいカエ。でも先生のイトコの囃さんをみると、やっぱり自分は子供だと思ってしまう。いっぽう先生は、大人っぽくなってくるカエにとまどいつつも、あまりに無邪気なカエが心配で……。そんな時、カエ最愛のリユウ叔父さんが、NYから帰ってきた。

●ひらきあふれる本の

—— 読む楽しみを最大限に引き出す ——

キヌ
の
ゆめ





KISS

VOLUME 4

MATSUMOTO TOMO



Light Novel
"Under the Sun"

Light Novel
"Under the Sun"

Translation: Eris
Editor: Amichan
©GBR Janice

KISS

#0016



キス

#0016

#100116-00171▶

I WANT
TO MAKE
YOU,

THE ONE
I LOVE,

EVEN MORE
WRETCHED...





IF YOU
LIKE IT THEN
YOU SHOULD
PRACTICE
EVEN
A MORE

YES—
YES—

IS
ISN'T THIS
SWEET BOY'S
SONG?

LEAF

EVERYTHING'S GONNA

"EVERY-
THING'S
GONNA BE
ALRIGHT?"



"THINGS
WILL TURN
OUT FOR
THE BEST".

SHINJI
KAWA

WHAT DOES
THE TITLE
MEAN?



SINCE
THIS IS A
ONE-PAGE
SCENE,
IT SHOULD
BE LUDY
THERE
IS A LOT
OF GUIDES.
PAY ATTEN-
TION TO
THOSE



DON'T LET
THE SOUND
GET MUDDY.

AND
WHEN YOU
USE THE
PEDAL,



THE MORE PEOPLE THAT I LOVE FILING CLAYS



SENSEI,
WHAT BRAND
OF SHAMPOO
DO YOU
USE?

THE STAMPS
LOOK SO FINE
FROM HERE

ANY
QUESTIONS?



AND READ
THE MUSIC
CAREFULLY

MY HAIR IS GETTING
LONG IN THE FRONT

SPRAL



HMM--



THEY CAN USE
WHAT-
EVER YOU
NEED.

YOU
CAN USE
WHAT-
EVER
YOU
NEED.

HEY!

IT'S
STRANGE
TO UNDESS
IN ANOTHER
PERSON'S
HOUSE.

AA

OK--

HEY USE
WHAT-
EVER YOU
NEED.

WEE
WEE.



I'M
BACK.

SQUEAK

HOW
COME IT
SMELLS
LIKE
BEER?

EH?

YOU'RE
EARLY
TODAY.
that's not

ACTUA-
LLY...

YOU
CAN
TELL?

SQUEAK

HLHP

MASAYUKI!
WAIT...

I
SEE.

I STILL
HAVE TO
GO OUT
AFTER
DINNER.









IF GROWN
UP MEN ARE
USED TO
SEEING GIRLS
IN THEIR
UNDER-
WEAR?



HELLO.



TAMAKI
-SAN
?



WOW
WOW
WOW

GLASS

Is baby the
mother thinking of
how to reply



WOW

WOW

Hello, how is everyone? I'm
 Matsumoto
 Taro. *Nihh*.
 "See" is already on
 the fourth volume,
 all thanks to the
 support of the
 readers. Thank
 you all. In the
 manga there are a
 lot of develop-
 ments related
 to music, so I think
 there are a lot of
 people who
 wonder "What's
 going on?" There
 must be a lot of
 people like that!
 So I think this
 time I will talk a
 bit about the music
 in the 1/4 corner.
 I don't really know
 the discography
 myself, so if you're
 interested, please
 stay with me till
 the end. Ok, let's
 start.



Just
 TODAY

BUT I
 CAN'T
 CONTACT
 MIKA-
 YUKI

WHEN
 DID YOU
 GET
 HERE?
 NO



TAMAKI

YOU'RE
 STILL AS
 CUTE AS
 A DOLL

SAILOR
 UNIFORMS
 ARE STILL
 THE BEST

OJISAN

THE
 EYES
 CHANGED
 A BIT



OH, LET
ME APOLO-
GIZE
THEN...

YOU
NEED
A CELL
PHONE!

YOU'RE
ONE TO
TALK!

YOU'RE
HERE
ALREADY?

OH?

OH?

OH?

KABP

WHY AM
I STILL...

OH?





I FEEL STRANGE

ORIGO

HERE.



THEY SHOW CLEAR PROFILE AS BEFORE,
BUT I DON'T LOOK STRAIGHT AT IT.



START
FROM
NEW-
SURE IS

Sorry up

YES

I HAVE TO
LOOK FORWARD
BECAUSE I
CAN'T LOOK
AT YOU...



WHAT'S
WITH
YOU?

THAT'S
A LOT
OF MIS-
TAKES



STOP



JUST
TAKE IT
SLOW,

KEEP YOUR
EYES ON
THE MUSIC
SHEET



AH...

NOTHING

WHAT
IS IT?

CONTINUE...

KEEPT'S GOING ON...

WHEN I'M WITH SENSEI, MY MIND
DOES COMPLETELY BLANK.

SLOWER.

IT FEELS LIKE
SOMEONE'S PUTTING
SUGAR ONLY LAST WEEK.

LOOK
AT THE
MUSIC...

BECAUSE OF THE SMELL
OF HIS SHAGG, WHEN
HE'S CLOSE TO ME.

THAT LITTLE
TINY FACT...

IS ENOUGH TO MAKE MY MIND BECOME EMPTY





...
KAS?

...
I'M
FINE...

...
LM...

EVERYTHING'S GOING TO BE ALL RIGHT



ARE
YOU
SICK?

WHAT'S
WRONG?

REALLY?

BUT
YOUR
FACE...

NO

DON'T
TOUCH
ME!

WHAT?

AH!

W-
WAIT!

200
100









IF I
WERE
ALSO
GROWN
UP,
THEN THIS
WOULD
NEVER
HAPPEN...



LOOK,
DOESN'T
IT SAY
RIGHT
HERE?



BUT...



HE'S
INSIDE
RIGHT
NOW

DO YOU
WANT TO
SEE HIM?



JUST
GO SEE
HIM



EVERYTHING



"EVERYTHING'S GONNA BE ALRIGHT?"





PLEASE,
DON'T
BE MAD
ANYMORE...



AAAAAAAA



IS
THAT
END-
LIGHT?

MORE

NO.



AGAIN

AGAIN?



YOU
THINK
THAT'LL
SOLVE
EVERY-
THING?

WHY?



M..
MORE?



THE JUDGE



— AHA.

THE
JUDGE
JUDGE

SENSEI
YOU'RE A
BIG LECH!

ACTUALLY
I DON'T LIKE
THIS PART OF
MYSELF
EITHER.



IT'LL BE
TOUGH FOR
YOU, MASA-
YUKI.



HAVE
TO TREAT
HER CARE-
FULLY...



U...
SLEEPING
WITH SUCH
TRUST ON
HER FACE...

I KNOW.

"EVERYTHING'S GONNA BE ALRIGHT?"

KISS

#0017



BOOM!

— 32 OF THEM!

32
cigarettes!

That damn
American next to
me is filling my
lungs with smoke.

SOME SMOKED 32 CIGARETTES IN A
ROW RIGHT BESIDE ME!

TAJ

TAJ

TAJ

*It's
blame this
American!*

MY



Oh

*If I
get lung
cancer,*

SEEZURE HUNDOGET LUNG
CANCER TOMORROW, I MUST BE THAT
GUY'S FAULT!

...
AH,

I FORGOT
TO BRING
CLIPBOARD

A

← HALLWAY B

WALL

—

IT'S
BEEN
A FEW
YEARS



KISS

#0017



Screeners: Sclaw008
Translator: Jaxxon

Editor: Awa-chin
Proofreader: Jaxxon



KISS



#0017



— WILL YOU? —

...WILL YOU LEAVE FOR
SOMEWHERE...?



NO, I WON'T
GO ANYWHERE.



HEY!

KAE.



— 4 —



AK...
GUESS I
THINK I
WAS A
DREAM...

ARE
YOU
OKAY?

You talk
back!

I'LL
DRIVE
YOU
HOME...

DON'T
FALL
ASLEEP
HERE,



YOU
IF WAS
WHEN I WAS
LITTLE

A
DREAM?

AK, HATE
IT'S BECA-
USE OF THE
OLD SONG
THAT'S ON



KAE...

COMING
...

I THINK
WE HAVE
THE CD AT
HOME SO-
SOMEWHERE

AK,
WELL



ARE YOU
TALKING
ABOUT
TEXT
OF MY LOVE?

YOU
REALLY
KNOW A
LOT FOR
YOUR AGE



...AH,
YEAH I DID
IT'S OKAY
THOUGH.

DID YOU
CALL HOME
AND SAY
THAT YOU'D
BE LATE
TODAY?



NO-O.

THE LAST

...AND
I CAN'T
WAIT FOR
YOU?

HAS
SENSEI
BEEN
BUSY
LATELY?

YEAH,
YEAH.

YOUR
FAMILY
WILL BE
WORRIED.

DON'T
WAIT FOR
ME AND GO
HOME EARLY
FROM WORK ON.



SO-
SHIMAA?

...AH?

SENSEI
IS SUCH
A SORRY-
GOSE!

HEY
YOU...

#2

Everything's
 Coming To A Right/
 Sweet Box

When I was drawing this chapter this song was on repeat at my studio. I'd check what were already gone when this single release was granted. That's why I always try not forget any pop stuff into my manga just in case people don't know what was I talking about but I just had to include this perfect for song in this manga because I really wanted to. I heard that the song sounds like "Everything's Coming To A Right" by Nozomi Dogan. To compare it with our characters, I think it's a great song to describe the personality of our whole Area after this. These songs all have pure and soft sounds, take all of them or all together and have a new temporal personality added in, this song is like conflicts.

"It's full of love if I listen to this song." was a quote a type of person like that, don't worry. This is really a nice song. By the way, I let a couple like "Everything's" too, but the feeling it gives you's really different. It's really like, and I like this song a lot.



I'VE
 FINALLY
 FOUND
 YOU!

OH... I
 COULDN'T
 CONTACT
 YOU AT
 ALL...

OH...

SH-VA



NO
 WAY...

OH...
 YOU...

C'MON,
 AT LEAST
 BUY A CD
 OR SOME-
 THING!



WHO'S
 THE KID?

OH... A
 STUDENT.

A WHILE
 AGO, MY
 PRODUCER
 WAS TALKING
 ABOUT CON-
 TACTING
 YOU...

IS HE
FROM
YOUR
FIELD OF
WORK?

I THINK...

DOES ANYONE KNOW
HOW TO RECALL.

GOT
IT.

WELL,
GIVE ME
A CALL
LATER
OKAY?

OH I
SEE.

YES—
YES—

REMEMBER,
I DON'T WANT
TO TELL OTHERS
THAT I'M FEELING
WORSE BECAUSE
OF A LITTLE RILE.

IT'S
NOT A
UR, IS
IT.

AND I'M
JUST A
"STUDENT"

SENSEI?

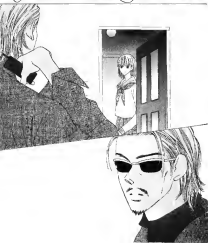
WHAT?
YOU FEEL
WORSE?
BECAUSE
OF ME?





"EVEN IF YOU WERE LYING, I'D STILL BE GLAD ABOUT IT."







...
KAE?



DO YOU
REMEM-
BER ME?

IT'S ME,
UNCLE
RYUGO



KAE,
YOU'RE
BACK?



C'MON
BROTHER,
DON'T SAY
THAT

AND IT
MAKES ME
FEEL SAD,
KIND OF



I'VE
GOTTEN
OLDER,
TOO.



IT'S
BECAUSE
YOU HAVEN'T
TALKED
EVER SINCE
YOU LEFT FOR
THE STATES.

SHE'S NO
LONGER THE
SAME LITTLE
GIRL YOU
KNEW

KAE
SURE HAS
GROWN UP,
I COULDN'T
TELL AT
FIRST
GLANCE



THE
PRESENT.

I
FORGOT
TO GIVE
YOU



OH
KAE,



ALL
BECAUSE
OF ME, I WAS
TODDLE WITH
MY ORICE
MOM AND
COULDN'T
STAY HOME
MUCH

AND
KAE WAS
REALLY
GLAD TO
SEE ME
THEN





SO SHE'S
STILL AS
SHY AS
BEFORE

IS
SHE
NERV-
OUS?



AH?

I'VE
GOT
SOME
HOME-
WORK



IS DAD
AND MOM
BACK YET?



THAT
I'M NOT
SCARED!



WELL
RYU-
CHAN, BE
HERE?

YEAH, I'LL
ALWAYS
BE HERE



NO,
THEY'RE
STILL AT
WORK
ARE YOU
SCARED?
ARE YOU
LONELY?

"ALWAYS"

SO
YOU'RE
STAYING IN
JAPAN FOR
A WHILE THIS
TIME?

WE'VE
BEEN
WAITING
FOR YOU

THERE YOU
SHOULD
EAT WITH
US

MORNING,
KUN.

IT'S NO
EASY TASK
TO BE A
GOOD
CAMERA
MAN

I'VE GOT
A JOB AT
TOKYO
CITY.

WAIT,
KAE-P?

HLIH?

AND I'LL
BE HOME
LATE CUS
I HAVE
Piano
LESSON
TODAY

...
NO
THANKS.

DO YOU
WANT
MILK OR
COFFEE?

WE'VE
GOT
SOME
TOAST
HERE

IT'S TRYING
TO KEEP
BOTH JOBS
UP TROUGH

HMM
...
THAT'S
TRUE,

THOUGH
LIKE HE'S
GOT A LOT
OF EXTRA
JOBS ON
PLANO
PERFORM-
ANCE.

SO WHAT?

DO
YOU
THINK

THAT
GO-DUN'S
SCHEDULE
IS TOO
TIGHT
LATELY?

THAT GUY
DOESN'T KNOW
HOW TO FEEL
CARE OF
HIMSELF
ANYWAYS



DO YOU
THINK HE'LL
QUIT BEING
A PRINCE
TEACHER
SOON?

HE'S A
TALENT
STUDENT
WITHIN
FIVE
METER-
MAYBE.

SO I
THINK IT'S
POSSIBLE



THEN
KAE WILL
BE REALLY
LONELY.



EVEN IF
HE QUIT'S,
I WON'T
BE LONELY



IT'S
TRUE.

RATHER,
I'D BE GLAD
ONCE HE
CAN STOP
ADDRESSING
ME AS A
"STUPID"

BUT THEN
HE'S NOT
GOING TO
BE THAT
EASY.





SENSEI,
ARE YOU
GONNA QUIT
YOUR JOB
HERE?



REA-
LLY?

OF
COURSE
I WON'T.



WHAT
ARE
YOU
TALKING
ABOUT?



I
SEE



A STABLE
JOB IS
ALWAYS AN
IMPORTANT
SOURCE
OF FAMILY
INCOME



I HEARD
THE OWNER
AND SCHOOL-
BOY TALKING
ABOUT IT
TODAY

I'M
NOT GOING
ANY-
WHERE.
I'LL
BE
HERE.



I DON'T
WANT KAE
TO KNOW
IT YET,



IF SHE
CRIES ABOUT
IT, I WON'T
BE ABLE TO
WASH MYSELF-
LEAVE!



RYU-
OUM,
WHERE
ARE YOU
GOING?

—AN
ASSISTANT
IN NEW
YORK?
THAT'S
GREAT!



— "BEST OF MY LOVE"?
KAE, YOU LIKE THIS SONG?

YEP, IT'S REALLY GOOD!
PLAY IT AGAIN!

HAHA, OKAY OKAY.



"BEST OF MY LOVE"
(I LIKE YOU THE MOST)





I REALLY
DON'T LIKE
SWEET AND
YOGURT MILK
HONEY-
DRIPS



SO
THE REAL
PLEASE
DON'T
POUR
OUT...
BUT



!

PLAY
THAT
SONG
AGAIN



PLEASE!

KA

...

I THOUGHT
I WAS NO LONGER
NEEDED...

AND SO I
STILL CAN'T
FACE YOU...

DIDN'T SAY
ANYTHING
AND LEFT
ME HERE
ALONE.

BACK
THEN,
YOU...

IDIOT,

THAT'S
THREE TO
APOLOGIZE
FOR!



AND
THAT'S WHY
I HAVEN'T
APOLOGIZED

RYLI-
CHAN!



RYLI-
CHAN'S NO
LONGER
HERE.

AND HE
WON'T
BE BACK
AGAIN.



BUT HE
TOLD ME
THAT.

MOM
WILL TRY
TO STAY
HOME MORE
FROM NOW
ON

THAT TIME,
I WAS
ABOUT TEN.



MOM.

WHERE'S
RYLI-
CHAN?

HE
TOLD
ME HE
WOULDN'T
EVER
LEAVE
ME.



"WILL YOU GIVE YOUR
JOB AS A TEACHER?"



WAIT

...

DON'T
FALL
ASLEEP
HERE.

HEY,
KAE.

DON'T
GO-!





THERE'S
NO TIME,
I'M GOING—



I'M
GOING
OUT FOR
A BIT,
YOU
BETTER
GO HOME
BEFORE
IT'S
SAFE



I WON'T
LET YOU
GO!

NO!

WAKE
YOU
SLEEP—
TALKING?



DON'T
GO!



THAT'S AN OBSESSION THAT
YOUR LOVE CAN'T EVER
GET AT THE CORE.



YOU CAN'T RUN IT
ANymore

cutty



THEY'VE GOT THAT
AGE AS A THREATEN



AT A TIME LIKE THIS,



THE AGE DIFFERENCE BE-
WEEN US REALLY MAKES
ME FEEL ANNOYED



THE AGE DIFFERENCE
BETWEEN US
BETWEEN US



OTHER THAN THE FACT THAT I
LIKE HIM SO MUCH





I'LL
LISTEN
TO YOUR
WORRIES, SO
JUST SAY
IT OUT.

SENSEI'S USUAL POKER
FACE HAS RECOMPOSED.



I
FORGOT

THAT SHOULD BE MORE
TAKING HIS POKER

...WHAT
DID YOU
FORGET?

IF KAR
GETS A
BOYFRIEND,
IT'D PROBABLY
BE EVEN
SADDER THAN
HER DAD



Oh, oh :
If you've got
the best
of my love.

BUT,

IF SHE
GETS A BAD
GUY, I'LL DO
ANYTHING
TO DESTROY
HIM



BECAUSE
YOU SPEND
HER SO
MUCH

I'LL SEND
HER MY BEST
WISHES AS
AN UNCLE

the
best of
my love



KISSHOOT17/END

4) whisper'd in the sounds.

KI

SS #0018

50% OFF

Scanner: Scanbot

Translator: Janice

Editor: amichan

Proofreader: Janice



"The Little Difference"

http://smallbusinessbig.com/
smallbusinessbig.com



#

KISS

#0018

ス

50% OFF



#0018-0029

THE VOICE



A snapshot from
the magazine
"The Voice"

◀ Interview

—Please, tell us when and why did you decide to have a career as a photographer?

"Ever since I was a student I believe...I thought it'd be cool if I can make it a living profession. I started as a part-timer at different studios and news publishers, but I couldn't earn enough money to even support my own life back then."

RYUICHI NINJI

Min Ryuzo. Born in 1988. Currently a resident of United States. After coming to North America in the early '90s, he's been the personal assistant of Steven Seagal and is currently an active photographer of "The Voice". His unique and vivid style of photo-taking gives all his works a lively touch, without losing a bit of realism.



WAS IT
DIFFICULT
FOR YOU
TO LEAVE
HOME AND
GO TO THE
STORES?



MY-DAD
WAS A
BABY-
SITTER?

I LIVED
AT MY
SISTER
AND BROTHER-
IN-LAW'S,
AND I
HELPED
BRING UP
THOSE
CHILDREN



AND
ONE OF MY
NIECES HAD
A REALLY
CHUCKLE
PERSONALITY.



RIGHT,
I CAN
PROBABLY
BE A GOOD
DAD



I
HAVE
TWO
NIECES

BACK
THEN ONE
OF THEM
WAS 7, AND
THE OTHER
3 YEARS
OLD



SHE'S
SHY YET
STUBBORN.

BUT SHE
SHOWS YOU
SOME GREAT
EXPRESSIONS
AFTER YOU
GET TO KNOW
HER.

AND THE
PICTURES
YOU TOOK
FOR HER
NOW THE AIR
BUILT UP
HARSHNESS.



RIGHT,
THAT WAS
10 YEARS
AGO.

WELL
THOUGH
MY JOB DIDN'T
EXACTLY SET
TOD SMOOTH
RIGHT
APART.



KAE!

BUT I HAVE
A SPECIAL
DEVOTION TO
THIS CHILD, WHO
GAVE ME THE
LIGHT IN MY
CAREER.



"IT'LL BE OKAY IF YOU DON'T
LOOK LIKE A CHILD ANYMORE."

TAMAKI-
SAN, SHE

LEFT SUCH
A COMMENT
CASUALLY.

DON'T
YOU MANN!
FIGHT HIM
BACK SOME-
TIMES?

HMM?

BUT...

KARI!

WHAT'S
PROBLEM?
YOU LOOK
LIKE YOU'RE
ABOUT TO
CRY...
ARE YOU
HUNGRY
OR SOME-
THING?

THAT'S
NOT IT.

OH?

OHMS

I NEED
TO TELL
YOU SOME-
THING.

KARI,



63

Best of My Love Emotions

I realize that this song

is something I should
 listen to this party,
 from the introduction
 into the chorus.
 And maybe I should
 feel it is doing some-
 thing. It was sung by
 two sisters and they
 are probably singing
 about it in a party song.
 Don't know if it's a
 popular song that
 makes them children
 dance.

[Instead of having to
 find a CD, it stands
 over the door from the
 radio. Because the an-
 tenna is on the wall.]

But the song was
 released and about a
 few days later, it
 was known, you
 might have heard it
 somewhere, maybe,
 just in a different
 place.

This song is on my
 list of favorite songs.



OH
 YEAH,
 KAR.

ABOUT
 GOSHIMA
 -SAN,



What's
 the
 story
 about
 that?

WHAT
 ABOUT
 THAT?

DON'T LET
 UNCLE RYU
 KNOW THAT
 YOU GUYS
 ARE DATING.

"IF SHE GETS
 A BAD GUY,
 I'LL DO
 ANYTHING
 TO PROTECT
 HIM."

WHY?

OH?

WELL,
 I HAVE A
 BAD FEELING
 ABOUT
 IT SOME-
 HOW.

WHAT
 TO
 SAY



HEY!



SMILE



AND SINCE
GOSHIMA
-SAY HAS
SUCH A
CHAR-
MING

THEN
THOUGH
LIFE IS
ALWAYS
NICE TO
GIRLS, HE'S
REALLY
STRICT WITH
BOYS.

THANK
YOU FOR
YOUR COOP-
ERATION
TODAY.



THESE
LOVERS
WON'T...

GIRLS
CHANGE
FAST ONCE
THEY ARE
IN LOVE.



IT'S BEEN
A LONG TIME
SINCE YOU
WERE LAST
IN JAPAN! HOW
ARE YOUR
MUSINGS?

AND
THEY
CHANGED
A LOT.

I'VE
MET
THEM
ALREADY,



PLEASE
SEND IT
TO MY
SISTER'S

WHERE
SHALL WE
SEND YOU
THE PUBLISHED
VERSION OF THE INT-
RODUCER?





ALL



SEE



THAT'S
RIGHT.

I WAS
REALLY
SERIOUS
ABOUT IT
TOO



THE FISH
IS PURRING
IN YOUR
HEART, HELLO

WOULD
SHE BE
REALLY
WITING
ABOUT IT?

HE LAUGHED.



IT REALLY
MIGHT BE
WORTH IT
TO STAY
WITH
SERIES





WELL PIANO
TEACHERS
ARE BIG
SMOKERS.

OH
THAT?

KAE!

DON'T
TELL ME
YOU
SMOKE!

THAT
SMELL
...

HLMP



I DON'T
HAVE
THE TIME
TO TALK,
GOTTA
GO

WOMEN
SHOULDN'T
SMOKE!

YOU
BETTER
TELL YOUR
PIANO
TEACHER
ABOUT
IT!

YOU'LL
BECOME
A SECOND
-HANDED
SMOKER!

HOW
CAN
THAT
BE!

HEY
KAE!

OKAY

OH MY
GOD!



AH

...

DID
YOU PUT
THEM ON
BY YOUR-
SELF?



...I
KNOW IT
DOESN'T
SUIT ME.



BUT
SINCE IT'S
JUST FOR
TODAY



RED
NAIL
POLISH,
HUH.



GO-
CHAN.

NOW
LET'S GO
AND BEAT
THAT OLD
MAN OUTTA
STAGE!

TRUE.



I'm
worried.

THAT'S
SO
AMAZ-
ING.
GOOD
GOOD.

TAMAR-
CHIN'S CO-
MING TOO,
I
THINK SHE'LL
BE AROUND
HERE SOON.

WE
GUESSED
THE
PLACE.

HEY!

WHY
ARE YOU
GUYS...

OWNER!

OH-



AND IT'S
TRANS-
GIRL

SHE
ALWAYS
STANDS
OUT A
LOT.



OH
TRUE.

BUT THE
CUSTOMERS
SEEM TO
BE VERY
HIGH-CLASS.

BUT
THERE'RE
SO MANY
PEOPLE.



DOES
SHE KNOW
ABOUT THIS
PERFORM-
ANCE?

WELL,
SHE'S A
FOLLOW-
ER. SHE'S
NO WRITER
WHAT.



HUH?



WHO'S
THAT
PERSON
BEHIND
HER?

WHAT A
BEAUTY

I THINK
I'VE MET
HER SOME-
WHERE.





I LOST THE BET AFTER ALL.

SENSEI DIDN'T LAUGH AT ALL.











MASA-
YUKI



THAT
SURE
WAS A
GOOD
SHOW

WHAT
A GREAT
WAY TO
SHOW
OFF

But the
Indivisible
are after
all



I'LL BE
THERE.

LET'S
DO A
TIME-IN
NOW.





RYU-
CHUN,
WANT
SOME
TEAP

SURE.



S/S.

ISN'T
KAE A
BIT TOO
LATE?

THAT
GUY IS
TRYING
TO KILL
ME.





WHAT
WAS THAT
DRESSING-
UP GAME
ABOUT?
TAMARI



AND SHE
ALWAYS
GETS A
DRIVE BACK

DON'T
WORRY,
I KNOW
WHERE
SHE IS.



OH YEAH-
I GUESS
SHE'S A
BIT LATE
TODAY

"I
GUESS"



BUT THIS
IS HOW THIS
CHILD WILL
LOOK UP
IN 3 YEARS
OR SO

YOU'VE
NEVER
THOUGHT
ABOUT IT
HINT?



DO LOOK
FORWARD
TO THESE
DAYS WHEN
YOUR MIND IS
CONTROLLED
BY HER ALL
THE TIME,

JUST
LIKE NOW
YOU WERE
TODAY



I JUST
WANTED TO
SEE WHAT
FACE YOU'D
PUT ON FOR
IT-

She
is
right
about
that!



OH YEAH
SKILL WE
PLAY SOME
THING BY
ROLAND
WOOD?



DO
IS
YOU
LIKE?



THAT PAY, THESE TWO PLAYED SOMETHING OTHER...



I'VE NEVER HEARD OF
BEFORE.

EVEN THOUGH SENSEI
HAD A SERIOUS FACE ON,

ON THE
A
STORY OF
CINDERELLA,
HUN?

IT'S
A SON
FROM
A MOVIE
RIGHT?

AT THE
SCENE WHEN
JILL BOWEN'S
TURNED FROM
A FIGHTER
TO A HIGH-
CLASS LADY.

WOW
WOW
WOW

WHAT A
PEACEFUL
SONG.

BUT IT WAS A VERY BEAUTIFUL PIECE.



YOU
DON'T HAVE
TO WORRY
THOUGH, I
WON'T DRESS
LIKE THAT IN
A WHILE



BLESS
YOU DON'T
LIKE WHAT
I WORE
TODAY?



ARE YOU
ANGRY,
SENSEI?

NO,
I'M
NOT.



I'D
RATHER WAIT
ANOTHER 8
YEARS BEFORE
I'M TOTALLY
CONTROLLED
BY YOUR
ACTIONS!

THAT'S
GREAT.

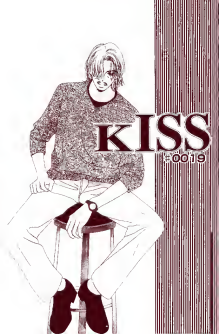
"BEFORE I'M KILLED BY YOU, I'LL KILL YOU FIRST."

KISSMOO18/END

These are
days when
I tend to
imagine the
feeling of
the touch
between
two lips,
a lot.



KISS
#0019



KISS

0019



キ

KISS

ス

0019



BY
THE WAY,
KAE,

YOU CAME
HOME LATE
LAST NIGHT.



SEEMS
LIKE YOU
CAME HOME
BY CAR.

DID
SOME-
BODY
DRIVE
YOUR





PIANO?

OH-
IT'S MY PIANO
TRAINER

I WENT
TO LISTEN
TO SENSEI'S
PERFORM-
ANCE YESTER-
DAY.



WHY
ALL OF A
SUDDEN

PIANO
I JUST THOUGHT THAT
WHEN YOU MISS LITTLE
YOU HOLD THEM
IN A REALLY
NICE WAY.

AND YOU
WOULDN'T
DANGER YOUR
BASTARD NO
MATTER WHAT

HUMP

KIA,
THE WAY
YOU HOLD
CROPSICKS
HAS CHANG-
ED

DON'T
TROUBLE
OTHERS
TOO MUCH,
OKAY

OH-



OH-P

I
KINDA
BUT
AFFECTED
TOO...

PIANO
BECAUSE
SENSEI HOLDS
CROPSICKS
IN A REALLY
BEAUTIFUL
WAY.





AND IT BURNS
WAS HARD
FOR US TO
HAVE HER
REQUIRE MORE
HELP.

100
100
SHE WAS
SUCH A
TOMBOW,

HOW
TO SAY
IT... THE
KID THAT
I KNOW WAS...

AND
WE MADE
HER LEARN
FINDING
TOO...



40
AND
SO THE
FLOWER
IS FINALLY
BLOOMING?
YES?



HUH?

YOU CAN'T
TALK ABOUT
BOSHMAN
-SAN WITH
EINER?

GEEZ,
KAE~









12

YEAH—
SO—
AUSP—

SO
YOU'RE
PREPARING
FOR THE
OPEN-
HOUSE?



I THOUGHT
THE STORE WAS
GOING TO CLOSE
OR SOMETHING.



HOW CAN
YOU REM-
EMBER ALL
THOSE
USELESS
THINGS SO
WELL?



DEPENDS
ON EVERY-
ONE'S
REQUEST.

As
long as it's
something
useful to
them, none
of them think
I don't remain
—her

SENSE
I NEVER
WORKED
WITH HER



GOSHIMA-
KUN, WHAT
ARE YOU
PLAYING THIS
YEAR?







YAMAHA

**PIANO
PERFORMANCE**

No matter how
irritated I was,
I was only a Jr.
high student



No matter how much I liked life, he just won't...



SUCH A
FANTASTIC
SOUND—

ISN'T
THAT
BARCEL'S
SOLARHO?

WHO
IS HE?



AS IF
YOU'LL BE
ABSORBED
INTO THESE
NOTES

When he presses a key,



WHEN
DID YOU
START TO
SMOKE?

my heart will beat
one step faster...

AN
YEAR

IS THIS
CIGARETTE
BOX
YOURS?



DID YOU
LOSE THE
SMELL OF
IT SINCE
THE OTHER
MORNING?

OH-

Ah,
WHEN
I WAS
20

OH
OF
COURSE
NOT, HOW'S
THAT POS-
SIBLE?



WELL-

I HAD
PLANNED TO
STOP ONCE
IT STARTED
TO TASTE
GOOD

Then
WHY ARE
YOU STILL
SMOKING?



AND THEN I
REALIZED, I
WAS ALREADY
ADDICTED TO
IT.



OH,
COM-
ING.

At
The
school
at...

A
STUDENT
JUST
CALLED
YOU-

JA,
ARE YOU
HERE SO
-CHIMP

OH

OH



Fallen / Lauren Wood

It's a classic song in
the sense 'That's my
woman' when I watched
the movie as a child. I
was 11. And it felt
so American that when I
watched it the first
time, I became totally
obsessed.

I guess I'm a bit
of a nerd, and
when we began
this.

The point was that
when the heroine
comes from a poor
background to a high-
class family. It gives
you a great feeling,
especially when the story
and really, when you
know things like when
watched. However when
I tried to use this
particular in this
chapter, it seemed not
at all appropriate.



Couldn't stop thinking
about the cigarette,
which was bitten by
smooth lips and held by
his long slender fingers.

NG



RING

RING

RING



RING



RI-





for the best results

use the best
technology



Use the best
technology
for the best
results



44
SORRY, I
HAVE TO GO
AND WATCH
A PIANO
PERFORM-
ANCE.



WELL-
LUVV

IF NOT,
I'LL BRING
YOU OUT

ARE YOU
BUSY TOMO-
ROW?



KAE,
I'M
COMING IN



BUT IT'S
FUN TO
JUST WATCH
OTHERS
PLAY.

THAT'S
TRUE,

DON'T
YOU ALREADY
HAVE A PIANO
AT HOME?

PIANO-
MAGIC?



KAE!



SO YOUR
HEAD IS
FULL OF
PIANO NOW,
HUN?







WHAT'S
KAE'S PIANO
TEACHER
LIKE?



LEAH
SHE'S TALL
A VERY TALL
PERSON

HEH?
WHY DO
YOU ASK
THAT?

VERY
ATTRACTIVE,
YOU CAN
SAY...

AND A
TYPE YOU
RARELY
SEE...

I JUST
THOUGHT
THAT KAE
IS INFLECTED
BY THAT
PERSON A LOT

HOT-
KING
MUCH.

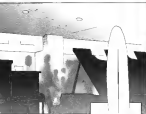
OH NO,
IT'S A
MAN.

HEH?

OH,
A REA-
LITTLE
BIG SISTER
TYPE, YOU
MEAN...

YAMAHA

Piano Performance



HOW
MANY PIECES
ARE YOU
PLAYING
THIS YEAR?

10
or
more
pieces

3
TO 9
PIECES

ALL OF
THEM ARE
REQUESTS
FROM THE
CUSTOMERS

NICE
SOUND!





BUT YOU NEVER LISTEN TO ME



OH, RIGHT!

YOU CAN REQUEST IT ANY TIME, RIGHT?



YOU

REALLY? THEN CAN I MAKE A REQUEST TOO?



...WHAT A SURPRISE.

THEN PLAY FOR ME NEXT TIME, OKAY?

FORGOT!



ON FINE

NO MATTER WHO IT IS...A TRAP! LOOK AT THEM CAN TELL THAT THEY ARE

TRUE

BEFORE PEOPLE'D ONLY THINK THEY'RE TEACHER AND STUDENT BUT NOW

ONCE THEY TWO STAND TOGETHER







SHE
WOULDN'T.

SHE'S A
SMART
STUDENT.

I HOPE
SHE DIDN'T
BOTHER
YOU MUCH.

AND YOU
DROVE HER
HOME A
WHILE AGO,
TOO.



IT'S
TIME TO
PREPARE
FOR THE
PERFORMANCE.

AH,
OHAY.

PLEASE
TAKE GOOD
CARE OF HER
FROM NOW
ON, TOO.

MY
PLEASURE

THEN
I'M RELIEVED.

REALLY?





YES,
I TOOK
CARE OF
HER WHEN
SHE WAS
LITTLE...

AND IT'S
BEEN 7
YEARS SINCE
I LAST SAW
HER

ARE YOU
KAE-CHUN'S
UNCLE?

OHAY,
GO
AHEAD...

THEN
I'LL GO
AND TAKE
A LOOK...



HAHA
ARE YOU
SURPRISED
AT HOW FAST
SHE GREW
UP?



YES,
VERY

HOW
COME
EVERYONE
SAYS THE
SAME
THING?

ALL
GIRLS WILL
CHANGE AT
A CERTAIN
AGE.



IT'S TRUE
THOUGH...

SHE WAS
SUCH A
TOMBOY
BACK
THEN...

NOW
SHE'S
NOT
QUITE
A
BIT
OF
FEMIN-
INITY.



IS
IT
OCCAS-
IONAL
SHE
STARTED
PLAYING
PUDD-
LE?

WELL,
NOT
JUST
THAT...





"Forever, once you
get to know her."

AS OF
NOW,

the piano
performance
will be
starting.



She was there, you were off the beat
and without you, it was over.



Visitors
who are
interested
in making a
request,
please stop
to the
front-

ANY
REQUEST,
RIGHT?

THERE'S A
PIECE THAT
I WANT YOU
TO PERFORM
ESPECIALLY

BISS0019/END

Screenplay by

Tomotane Sano

Editor Akio-Ikeda

Production by



Endless Dimension

Endless Dimension 1997



Endless Dimension
EndlessDimension.org

We hope you've enjoyed reading this little scanlation released by Endless Dimension! Please visit our site often and leave your comments so we can improve our work as we go on.

All images of this scanlation is copyrighted to its original creator, while the translation and image edition are copyrighted to Endless Dimension Scanlating Team. Please do not redistribute our work anywhere outside of IRC, unless you've asked for our permission first. Please read the Terms of Use at our website for detailed instructions.

Have a wonderful day!

©2009 and Endless Dimension Scanlating Team

KISS

#0020



"Sensé, were you smoking a
different brand of cigarette?"

"How did you know?"

"Of course I know, the taste is different."

KISS

#0020



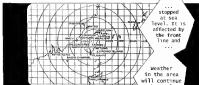


KISS



#0020





*"There is a request that
only you could play."*

YAMAHA

Piano exhibition

HOW-
EVER, THE
QUESTION
IS

WILL YOU
KNOW HOW
TO PLAY
IT?

FRANK
LEIST'S
"TRANSCEN-
DENTAL
STUDIES",

WILL ANY
ONE OF
THEM FROM
THE LIST
AS YOU
LOOK





WHAT
DO YOU
SAY?

ALTHOUGH
YOU ARE
JUST A PIANO
TEACHER WHO
TEACHES
LITTLE
KIDS.

I STILL
HOPE THAT
YOU COULD
PLAY SOME-
THING
REALTY...



NO
PROB-
LEM.



THAT'S
GREAT

IF
THAT'S
WHAT
YOU
WISH
FOR.

THOSE
ARE
REALLY
HARD TO
PLAY

THE
PIECES
THAT HE
JUST
MENTIO-
NED...



YOU'RE ONLY GOING
TO REQUEST
A SONG.
THAT'S IT
RIGHT?



WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?



IF
MY LITTLE
BROTHER'S
TEACHER CAN'T
SIMPLY PLAY
WELL, THEN I
WOULD BE
BOtherED



RYUU
-CHAN



THERE'S
A LOT OF
SOFT-
FOCUS,
COMPLI-
CATED
NOTES,

IT'S
DIFFICULT
TO PERFORM
ANY ONE
OF THOSE
PIECES...





SHALL
I
BEGIN?

BUT



WHEN
-EVER
YOU'RE
READY.

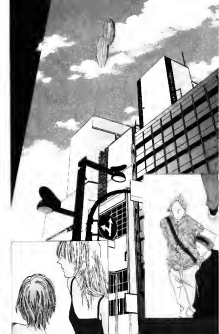


THEN I
SHALL START
FROM THE
FAMOUS
'LA CAMP-
PILLA.'

WAIT

WAIT
A SEC...





La Campanella / User

Franz Liszt, he is said to be the magician in piano. That is actually quite true as he wrote all those really complicated pieces.

He wrote a lot of famous pieces, especially those that look really difficult. The La Campanella is one of those.

There are many more of his complicated pieces, but I like that one the best, so I put this in the picture. The name is in Italian, it means Bells! Don't know why I think it goes a nighttime feeling.

This kind of strong and tough music quite suits Goshima, so, actually, it's perfect.



WHAT'S THAT SOUND?

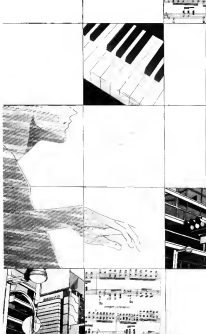
IT SOUNDS LIKE SOME KIND OF BELLS...

is that?

OH, NO, THAT'S

A PIANO?







HEY

...

IS
THERE
SOMEONE
FAMOUS
PLAYING
PIANO?

NO,
I
DON'T
THINK
SO.

WHO
COULD
THAT
BE...?



WHO
IS
PLAY-
ING?

WAA





WHY?







MM

BUT IF
HE DOES
ANYTHING BAD
TO MY LITTLE
GIRL, THEN IT
WOULD BE A
PROBLEM



HE'S MORE
THAN JUST
AN UNCLE TO
ME. HE IS THE
ONE WHO
BROUGHT
ME UP...

WHEN I
WAS YOUNG,
HE USED TO
ALWAYS
COME OVER
AND PLAY
WITH ME.

HE
TOOK
CARE
OF ME



SO THE
GUY THAT
CAME YESTER-
DAY IS YOUR
UNCLE?

THAT
WAS
THE
GUY

SEEMS
TO BE A
VERY
COOL
PERSON

YOU
THINK
SO?

YES
NOT TO
MENTION
HE'S
VERY
COOL



LIAR!

THAT'S RIGHT PEOPLE!
GUY WHOSE
NAME TO GO
YOUR NAME
WILL LOOK
JUST LIKE
PATRICK!



HE
LOOKS A
LOT LIKE
GOSHAMA
-KEN-



YOU
CAN TELL
WHAT TYPE
OF GUYS
KAE LIKES.

OH,
THAT'S
VERY



I GET
IT. I
GET IT!

There isn't the
same person
as I thought!



THEY
DON'T
LOOK
ANYTHING
LIKE EACH
OTHER!

I WASN'T
TALKING
ABOUT THE
ACTUAL
LOOKS.



BUT THE
FEELINGS.

IT'S LIKE
THEY'RE
THE SAME
PERSON
INSIDE





HE
ALWAYS
MAKES
PEOPLE
AID
AT HIM.

THAT'S
THE WAY
HE IS.



THEN
PEOPLE
CAN'T
FIND
A WORD
TO SAY...

BUT
WHAT-
EVER
IT IS

WHEN
HE PLAYS
THE
PIANO,



KAE.



WHAT
IT IS?

PIANO

NOTH-
ING





BE CARE-
FUL, DO
NOT BE
FOOLED
BY BAD
GUYS.



PEOPLE
LIKE ME.

WHAT DO
YOU MEAN
BY BAD
GUYS?



RYUKU-
CHAN
P

YOU'RE
NOT SO
BAD.



GO GET
READY, WE
HAVE TO
LEAVE
SOON.

WHAT DID
YOU SAY
ABOUT THE
OWNER?

JUST
FORGET
IT!

WERE
YOU
LISTENING
TO ME
AT ALL?

"You're so foolishly stubborn."

SENDEL, IT'S
SO OBVIOUS
THAT YOU
CAN SURVIVE
WITH YOUR
ATTITUDE
LIKE THAT.

It's too
late.

YEAH.

YOU
HARDLY
LISTENED
AT ALL.

"The one who fell in
love first loses."



...

YOU
WOULDN'T
NOTICE,
WOULD
YOU

IF I
DISAPPEARED
TOMORROW,

That is
all true.



LET GO
NOW, YOUR
HANDS

YOU'VE
HEARD
YOURSELF

...

WHAT
DID YOU
SAY?

YOU
WEREN'T
LISTENING
YET YOU
WERE WATCHING ME?

...

"Don't be fooled
by bad guys."

NEVER
-MIND

...

NOT-
MIND

HM

--

It's too late.

I don't know if Senod is good or not,

SEN-
SEL,

He is just too difficult
to understand.

Therefore, the reason
why I ask for his idea is...

DO
YOU
KNOW

WHAT I
WANT
RIGHT
NOW?

Because that is the perfect
way to understand.

SIS.

the
weather
report.

Coming
UP next.





There
giving an unusual
curious.

IF THEY'RE
YOUR ENEMY,
THEN THINGS
WON'T BE
PLEASANT



MY
CAUSE



What
could she
be, this
place is so
quiet.



WHAT A
QUIET
PLACE

SMOKER,
WERE YOU
SMOKING A
DIFFERENT
BRAND OF
CIGARETTES?

HOW
DID
YOU
KNOW?

OF
COURSE
I KNOW,

THE
TASTE IS
DIFFERENT.



A
storm
will be
coming.



— A
large
current
coming
in.



A
bigger
chance of
raining.

and there
might be
thunderstorms
in certain
areas





KISS#0020/END

Senior Book 1B
Teacher's Book
Editing by Peter
Ponciaforte, Teacher



Endless Dimension
EndlessDimension.org

We hope you've enjoyed reading this little scanlation released by Endless Dimension! Please visit our site often and leave your comments so we can improve our work as we go on.

All images of this scanlation is copyrighted to its original creator, while the translation and image edition are copyrighted to Endless Dimension Scanlating Team. Please do not redistribute our work anywhere outside of IRC, unless you've asked for our permission first. Please read the Terms of Use at our website for detailed instructions.

Have a wonderful day!

©2009 and Endless Dimension Scanlating Team

CASPER - ABBE

3



KISS

#0021

1000 0000

AF 1

1000 0000

MAXON

BARBARA JORDAN

3



KISS



#0021



0001

KISS 11000

AF 1

1100-000



MAXON

SENOR,
DID YOU
CHANGE YOUR
BRAND OF
CIGARETTES?

HOW
DID YOU
KNOW?



OF
COURSE
I'D
KNOW

IT
TASTES
DIFFE-
RENT.



It's like kids always asking for
more sweets, I'm always asking
for more kisses.

RUSTY~

IT'S
TIME TO
SET UP,
RAE.









SOON,
IT WILL
BE HER

DEATH
ANNIVERSARY

AM UNCLE
WHO'S TOO
PROTECTIVE
OVER HIS
NEED

I THINK
I HEARD
THAT KOPS
STOP IN
FOOD...

OR
SHOULD
I SAY,
I WAS
FORCED
TO.

BY
MURDER

NOT
REALLY

THAT'S
RIGHT, A FEW
DAYS AGO I
WAS ASKED
TO PLAY
THAT SOME
HEARD

WASH
WAS
IT KARP







GIVE
ME A
BIGGER
SALE.



Click-



A
BIGGER
ONE.

THAT'S
THE BIG-
GEST ONE
ALREADY!



Click-







"Look into a
picture for a while
now, huh?"

Characters on Stage

"What place
number?"

"Maid"

SIL-ENCE...

"From school?"

[...]
[...]

OR
IS THAT
TAMAKI'S
COUSIN?

WHAT
ARE YOU
SUSING ABOUT?

NOT-
HING
MUCH

I THINK
JUST TALK-
ING THE
SITUATION
WAS BEING
INTEREST-
ING...

DO YOU
KNOW IF
HE'S HAD
EXPERIENCE
IN MODEL-
LING?

NO
DOUBT,
THEY'RE
RELATED



KAE!

I'M DISTURBING YOUR WORK, I THINK I BETTER GO.



WHAT A SMALL WORLD.

NEVER THOUGHT YOU WERE TAKASHI'S COUSIN EITHER.



NEVER THOUGHT I WOULD SEE YOU HERE.



REALLY?



LET ME TAKE A PHOTO OF YOU AND SEN-SHII.

COME HERE FOR A MINUTE.



YOU KNOW WHAT?



YOU TWO STAND NEXT TO EACH OTHER.



NO NEED, I...

REALLY? LET'S TAKE A PICTURE THEN!



EVERY-
THING
THAT'S
USE-
LESS

DELETE



PHOTO-
GRAPHING
IS LIKE
SUBTRA-
CTING IN
MATH

AM
AT THE
ONSET,
THIN DECID-
THE OVER-
ALL PICT-
URE



THAT'S A
PHOTO-
GRAPH.



UM
OKAY.

WOULD
YOU GIVE
ME THE
FLASH
LIGHT,
I PUT
IT IN THE
RESTING
ROOM

OH,
KAE





IF
YOU'RE
PLAYING,
GO FIND
SOME OTHER
WOMAN.

DON'T
YOU DARE
GO NEAR
THAT KID.



AT THIS
AGE, SHE
DOESN'T
KNOW IF MEN
ARE FOR
SERIOUS
OR JUST
POULING
AROUND.



ALSO—
SAY, THE
MUSIC UP
IS DONE!

BUT THE
PROBLEM
IS...

GOOD
ANSWER



SHE'S
MY INSPI-
RANT
STUDENT.



I
LIKE DOING
THINGS I'M
NOT ALLOWED
TO DO, THAT'S
MY PERSON-
ALITY.



IF WE TOOK
PICTURES OF
THEM NEXT TO
EACH OTHER,
IT WOULD BE
INTER-
ESTING

THEY
HAVE SIMILAR
FEATURES,



THEY
ASKED IF
HE CAN USE
THAT BOY
AS WELL.

THEY
WANT HER
TO PUT ON
MEN'S CLOTHES,



HAI-
SAN.

A SUB-
SECTION
FROM THE
EDITORIAL
DEPT.

Apple Eyes / Swoop

It's a nice song posted
with the words but
it's over before posted
with the guitar

It's a great place from
here to the very
end and it's the only
way to understand
the power with
Apple. It's just like
a piece of music
that you can't forget
about it.

That's a piece from the
Japanese orchestra.
Guitar for some-
times like that. It's
a short piece, but
it's a piece of music
that you can't
forget about it.

So, if you want
to listen with your
head, you better be
listening with your
body as well.

That is the kind
of song that makes you
want to sing along
but other people
might look at you
weird though.

For me, who doesn't
sing and doesn't sing,
it's a very good
piece of music.

A. I'll be later



I
WON'T
DO IT.



DO YOU
HATE
TAKING
PHOTOS?

I HAVE
MORE
TO DO
BECAUSE
ME

I
CAN'T.

IT
WON'T TAKE
LONG. YOU
JUST HAVE
TO STAND
THERE...

EH...
BUT...





THERE'S
NOTHING
TO BE
AFRAID
OF.



HUH...



YEAH,
WHAT
IS?

WHA?

WHAT'S
GOING ON
NOW?



RYUU.



YEAH,
THAT'S
WEIRD.

CAN'T
BELIEVE
HIS AGRED
TO IT
THOUGH.



ARE WE
USING SOME-
ONE WITHOUT
EXPERIENCE?



LOUDER.

PUT ON
SOME-
THING
POP,

DO YOU
WANT THE
MUSIC ON?



Click-

ACTION!

LIGHTS,
OK.

Click

POSE
A BIT



If you need s



Gre



Gre on the right an

Click



LOOK,
NEI IS
ACTUALLY
TAKING THE
PHOTOS
QUIETLY

NOW

THAT
WAS
PRETTY
GOOD

IT'S
FULL OF
RYTHM



Click

ck

Click!



Click

Click





THANK
YOU
!

HE'S
THE ONLY
PERSON
THAT MOST
PHOTO-
GRAPHERS
LOOK FOR

THE TWO
OF THEM
ARE USED
TO POSING

WE'LL
DOVE
YOU
THO.

OH?
REALLY?

YOUR
SCENE
WAS IN
PAGE YET
LARGE

NO
DOUBT
YOU TWO
ARE DE-
LITED!



DID YOU
NOT SEE
THE WHOLE
PROCESS?

BLIND?

ARE
YOU
BLIND?

HE HAS A
NICE-LOOKING
FACE TOO. I'M
LOOKING FOR-
WARD TO THAT
FILM BEING
DEVELOPED.



THAT
IS NOT A
GOOD
PERSON.



HE IS
A PEST.





The taste of the cigarettes.



Is the
taste I
know of
Sweed...





A love with an unclear path..

KISSBOOZ! / END

Endless Dimension

Spring: 2000-01
Summer: 2001-02
Autumn: 2002-03
Winter: 2003-04





Endless Dimension
EndlessDimension.org

We hope you've enjoyed reading this little scanlation released by Endless Dimension! Please visit our site often and leave your comments so we can improve our work as we go on.

All images of this scanlation is copyrighted to its original creator, while the translation and image edition are copyrighted to Endless Dimension Scanlating Team. Please do not redistribute our work anywhere outside of IRC, unless you've asked for our permission first. Please read the Terms of Use at our website for detailed instructions.

Have a wonderful day!

©2009 and Endless Dimension Scanlating Team

(A)



QUESTION 1 WHICH OF THE FOLLOWING IS THE CORRECT NAME OF THE GUY IN PICTURE A, WHO IS REFERRED TO AS 'OWNER' IN THE SERIES OF 'MISS'?

- 1) AYASAKU KANOKI
- 2) HIGASHIMURA KOUTAROU
- 3) OTSUKI MASAKI

Omake Manga



Oh...

Topkosen
and Topkosen

Oh?

Shampoo.



hair growing
shampoo

IT FEELS
LIKE I'VE
BEEN
CLIPPING
MY HAIR
FOR
HOURS

Oh

OKAY-

YOU CAN
USE WHATEVER
YOU WANT IN
THEater

Yesterday
evening...

WELL
I AM
JUST
SAYING
GALT

IF THAT
HAD THAT
HAPPENED-

WHA
HA
HA
HA
HA

Mystery question
Who's the person?

MUSIC

- 'EVERYTHING'S GONNA BE ALRIGHT'
/SHEET BOX
"SHEET BOX"
- 'BEST OF MY LOVE'
/EMOTIONS
"REJOICE"
- 'FALLIN' /LAUREN WOOD
"PRETTY WOMEN
MOVIE SOUND TRACK"
- 'LI CAMPANELLA' /LISZT
"FAMOUS PIANO WORKS
~JOSSE BOLET"
- 'APPLE EYES' /SWOOP
"THE WORD PRINCIPLE"

BOONIE KAE ALMOST GOT NAKED

GOT A FEW LETTERS REGARDING THIS EVENT. READERS WERE ASKING "HOW COME KAE DOESN'T HAVE ANY BRUSTS..." "JUST THINK OF IT AS CHARITY, DRAW THEM A BIT BIGGER!" (WELL I DO UNDERSTAND HOW YOU FEEL...) BUT WE WILL JUST HAVE TO SEE LATER ON

Lower Tama

KAE OGAWA

blood type B

BOONIE BAD UNCLE APPEARANCE

BAD, BAD UNCLE IS OBVIOUSLY GONNA BE BOOSHIMA'S ENEMY. YET HE IS FAVORED BY MOST READERS. I THOUGHT PEOPLE WOULDN'T LIKE HIM AT ALL. HOWEVER, I WAS GETTING LETTERS SAYING "PLEASE LET HIM BULLY BO-CHAN A BIT" (DO SOME OF OUR READERS LIKE TORTURING PEOPLE...) WELL, THAT'S A DISCOVERY!

BOONIE BO-CHAN SEXUAL HARASSMENT

WHAT A FRESH IDEA DRAWING KAE WITH LONG HAIR. ABOUT THE RECENTLY LESS APPEARANCE OF BOONIE, HE IS SURPRISINGLY GETTING A LOT OF VOTES ON THE INTERNET. THAT PROVES HIM AND THAT "THOUGHT HANDSOME, NOT SO MUCH OF A 'BOYFRIEND MATERIAL' GUY" ARE NOT THE SAME





MOCHI GOSHIMA VERSUS BAD
 UNCLE

I AM QUITE FOND OF KAE
 AND HER UNIFORM IN THIS
 STORY. I'VE ALWAYS WANTED
 TO WEAR SOMETHING LIKE
 THAT, BUT RECENTLY, EVERY-
 ONE'S BEEN WEARING THE
 SLIT TYPE OF UNIFORM.
 THAT'S KINDA SAD (I DON'T
 HATE THEM THOUGH). THE
 SAILOR UNIFORM IS STILL
 THE BEST.

MOCHI BAD UNCLE TURNED
 GODZILLA

I WENT TO TAIWAN BE-
 CAUSE OF WORK (FOR A
 SIGNING). NOW THAT I
 THINK BACK, I KINDA MISS
 IT. ALTHOUGH IT WAS REA-
 LLY WARM, BUT THE FOOD
 IS REALLY YUMMY, AND THE
 PEOPLE ARE VERY NICE. IT
 WAS TOTALLY A WONDERFUL
 EXPERIENCE FOR ME. (THERE
 PROBABLY WON'T BE A
 SECOND CHANCE.)

MOCHI BAD UNCLE BULLIES
 GOSHIMA

SOMETIMES I THINK IN
 THIS STORY, EXCEPT FOR
 THE MAIN GIRL WHO'S A
 TEENAGER, THE MAIN GUY
 IS IN HIS TWENTIES AND
 ALL THE OTHER CHARAC-
 TERS ARE KINDA OLD TOO.
 I DON'T KNOW IF THE REA-
 DERS WILL FIND IT A BIT
 UNPLEASANT.

MOCHI GOSHIMA

Chapter 10



I found that in this page I was always apologizing to the editors. Besides, with the story developing, it's getting more and more depressing... When I read it, I feel sad and it's bitter jokes. If it continued like this, even if no one hated bullies me, I can't do anything about it... And even if the next three generations of my family are cursed, I can't do anything about it either... My grandchildren, I'm so sorry... But back editor, thank you for your help for everything...

And to those readers who sent me fanmail, I should hold that a several times. I wish I could tell you how happy I am to receive your letters, but I am really bad in replying. I'm so slow, I'm sorry... hope you can be more patient for my replies... And there's more, I have to thank all of you readers out there. Just you all. Your has already reached volume 4 now, although I'm still exhausted from all the patches, your support has really helped me along the way.

And finally, I have to thank all the people who helped me. I really appreciate all your help.

Thank you for reading up to here. Hope to see you somewhere, sometime. Goodbye...

SCANNER: SCANDOR

TRANSLATOR: JENN

EDITOR: ANCHOR

PROFESSOR: JACOT

Enlighten Your Dimension
The Enlightenment Way





Endless Dimension
EndlessDimension.org

We hope you've enjoyed reading this little scanlation released by Endless Dimension! Please visit our site often and leave your comments so we can improve our work as we go on.

All images of this scanlation is copyrighted to its original creator, while the translation and image edition are copyrighted to Endless Dimension Scanlating Team. Please do not redistribute our work anywhere outside of IRC, unless you've asked for our permission first. Please read the Terms of Use at our website for detailed instructions.

Have a wonderful day!

©2009 and Endless Dimension Scanlating Team